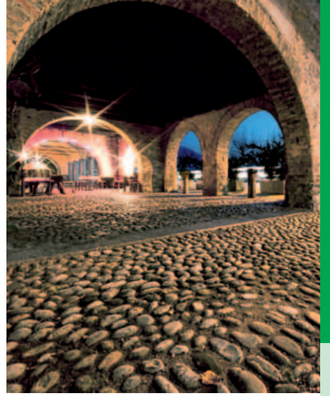

Esplora.

V'invitiamo a scoprire i sei villaggi che contornano il braccio del lago Ceresio che si trova a sud del ponte-diga ed apprezzarne le atmosfere. In particolare non dovreste mancare una fermata a Bissone, per scoprire le radici del Borromini e a Riva San Vitale, per una visita all'antico Battistero ed al Tempio di Santa Croce.

Ma ovunque si possono godere panorami particolari e tutti i villaggi hanno una storia da raccontare. Per questo vi suggeriamo di consultare i pannelli informativi presenti nelle piazze per saperne di più.

Le attività sportive che possono essere praticate presso i lidi sono molte e vi stupirà forse scoprire che potreste praticare anche del windsurf o del parapendio.

Gli itinerari escursionistici che partono dai villaggi e raggiungono le vette delle montagne sono numerosi, come numerose sono le proposte enogastronomiche che potrete incontrare ovunque nella regione. A voi la scelta!

Explore.

Why not discover the six villages dotted around the arm of Lake Ceresio to the south of the bridge/dyke and savour their wonderful atmosphere. Don't miss out on a visit to Bissone, where you can discover Borromini's roots, and Riva San Vitale, where you can visit the ancient baptistery and the church of Santa Croce.

You will encounter stunning views everywhere you go and all the villages have a tale to tell, so make sure you read the information panels in the squares to learn more about them.

The lidos offer a large number of sports and you may be surprised to learn that you can even go windsurfing and paragliding.

There are plenty of footpaths departing from the villages up to the summits of the mountains and you can also enjoy the plentiful food and wine that this region has to offer. You will be spoilt for choice!

Mendrisiotto Turismo
via Lavizzari 2
CH - 6850 Mendrisio
+41 (0) 91 641 30 50
mendrisiottoturismo.ch

Lago Ceresio.

mendrisiottoturismo.ch

IT / EN

Scopri.

La forma del lago Ceresio ricorda vagamente quella di un animale e una parte della sua superficie si trova in territorio italiano. Per permettere l'attraversamento ed il congiungimento delle due rive tra Melide e Bissone, nel 1847 è stato realizzato un grande ponte-diga sul quale sono state inserite le vie di comunicazione, tra cui anche una bella passeggiata a lago.

Il ramo meridionale del lago parte da Bissone ed è molto apprezzato anche per la presenza di una successione i villaggi con nuclei curati e caratteristici. Qui il lago è abbracciato dalle pendici dei monti Sighignola, Generoso e San Giorgio che gli si stringono attorno e rendono il paesaggio molto suggestivo ed apprezzabile anche quando ci si rilassa presso uno dei numerosi lidi.

Da Capolago e da Brusino è possibile partire per una gita in battello, come prendere il trenino a cremagliera o la funivia per salire in vetta al Monte Generoso o sul Monte San Giorgio.

Discover.

The shape of Lake Ceresio vaguely resembles an animal and part of it extends into Italy. A large bridge/dyke was constructed in 1847 to connect the two shores between Melide and Bissone, with a road running across it as well as a beautiful lakeside walk.

The southern branch of the lake starts in Bissone and is also very popular due to its series of villages with their attractive characteristic centres. Here the lake is embraced by the slopes of Monte Sighignola, Monte Generoso and Monte San Giorgio, which are packed tightly around it, enhancing the beauty of the landscape and offering a truly wonderful view to those relaxing at one of the many lidos.

Boat trips depart from Capolago and Brusino, and you can also take the rack railway or the cableway up to the summit of Monte Generoso or part way up Monte San Giorgio.

1. Lido comunale di Bissone
2. Portici di Bissone
3. Casa Borromini
4. Chiesa di San Carpoforo
5. Lido comunale di Maroggia
6. Mulino di Maroggia
7. Chiesa di Santo Stefano
8. Chiesa di San Vigilio
9. Cascata del Botto
10. Fiore di Pietra
11. Osservatorio astronomico
12. Santuario Madonna del Castelletto
13. Lido di Melano
14. Ferrovia Monte Generoso
15. Lido di Capolago
16. Lido comunale di Riva San Vitale
17. Windsurf la Batüda
18. Battistero
19. Chiesa di Santa Croce
20. Sentiero geo-paleontologico del Monte San Giorgio
21. Funivia Brusino-Serpiano
22. Bagno pubblico di Brusino Arsizio
23. Swissminiatur

Punto panoramico
View point

Info
Mendrisiotto Turismo

Campeggio
Camping

Autostrada A2
Highway A2

Stazione ferrovia FFS
Train station FFS

Stazione trenino a cremagliera
Cog railway station

Attracco battello
Ship dock

Dove dormire e mangiare.
Where to sleep and to eat.

Bissone

Hotel Campione
+41 (0)91 640 16 16
hotel-campione.ch

Hotel La Palma
+41 (0)91 649 84 06
palmabissone.ch

Brusino Arsizio

Casa Sole
Osteria della Posta
+41 (0)91 980 24 80

Hotel Zappa
+41 (0)91 980 26 29
zappa.ch

Grotto Alpe di Brusino
+41 (0)91 996 13 32

Ristorante Battello
+41 (0)91 996 21 35

Ristorante
Chalet San Giorgio
+41 (0)91 996 21 55
chaletsangiorgio.ch

Capolago (Mendrisio)

Grotto del Tiglio
+41 (0)91 648 16 98

Grotto Eguaglianza
+41 (0)91 630 56 17
eguaglianza.com

Hotel Svizzero
+41 (0)91 648 19 75
albergoristorantesvizzero.ch

Maroggia

Grotto della Valle
+41 (0)91 649 48 58
grottoticino.ch

Ristorante della stazione
+41 (0)91 649 70 80

Melano

B&B Il Vigneto
+41 (0)91 648 10 73
+41 (0)78 733 84 30
ilvigneto.ch

Campeggio
Monte Generoso
+41 (0)91 649 83 33
campingmontegeneroso.ch

Campeggio Paradiso
+41 (0)91 648 28 63
camping-paradiso.ch

Grotto del Santuario
+41 (0)91 648 20 58

Ristorante Rusticanella
+41 (0)91 648 29 47

Riva San Vitale

B&B Chery
+41 (0)91 648 38 00
hotelchery.com

B&B da Rita
+41 (0)91 648 24 86

Grotto Pojana
+41 (0)91 649 74 31
grottopojana.com

Osteria Unione
+41 (0)91 648 23 53
ristoranteunionersv.com

Ristorante Caffè Sociale
+41 (0)91 648 17 89
ristorantesociale.ch

Ristorante
Porto Pojana Terminus
+41 (0)91 630 63 70
portopojana.ch

Verificare orari e giorni d'apertura.
Check opening hours and days.